赵亮

2015.10.17-2016.01.20

一帧巨大的水晶灯影像在玻璃推拉门上催眠式地来回摆动,这是纪录片导演兼影像艺术家赵亮在箭厂的装置作品《焦虑的中产阶级》。艺术家将空间已有的三扇玻璃门变为一个屏幕,华丽灯具衬着漆黑底色背投其上。不依靠任何可见的外部动力,水晶吊灯由静止到强烈倾斜再归于平静,摇摆的尽头,吊灯的形象失控似地消失在了门框边缘之外。伴随着吊灯无节奏无止尽地缓慢摆动,作品《焦虑的中产阶级》在此试图唤起某种持续的不安和令人无法安歇的感觉。赵亮主要从事于摄影,录像和纪录片创作,通过带有个人经验和集体经历的镜头语言,他的作品探讨了当代中国社会的多个方面。由于通常他将摄影镜头面向弱势或边缘群体,赵亮在纪录电影界的位置十分醒目,甚至是带有几分争议。他的纪录片《告别圆明园》(2006),《罪与罚》(2007)和《上访》(2009)已引起国际电影界的广泛关注,最新完成的一部电影《悲兮魔兽》(2015)进入了第72届威尼斯电影节主竞赛单元。

赵亮(1971年生于辽宁丹东),1992年就读于鲁迅美术学院。他的作品曾展出于第十届上海双年展,北京三影堂摄影艺术中心,美国沃克艺术中心,曼彻斯特华人艺术中心,马德里雷纳索非亚美术馆,柏林世界文化宫美术馆,玻利维亚国家美术馆,瑞典Stasiatiska美术馆,休斯顿当代美术馆,赫尔辛基Kiasma当代美术馆以及纽约国际摄影中心。赵亮生活和工作于北京。

Middle Class Angst Zhao Liang

2015.10.17-2016.01.20

Middle Class Angst was a video installation by Zhao Liang, a Beijing-based documentary filmmaker and artist. In this work, the image of a large crystal chandelier was projected across Arrow Factory's architectural façade, swinging hypnotically back and forth. The ornate light fixture careened against a black background, progressing from stillness to fierce lurching and back to tranquility without any visible exterior force. At the apex of its sway, the chandelier's image veers uncontrollably beyond the outer edges of the Arrow Factory display window (and projection) frame. Endlessly moving at uneven speeds with no climax or clear resolution, Middle Class Angst evoked a sense of unceasing instability and the impossibility of rest.

Working in video, photography and documentary film, Zhao's work probes aspects of contemporary Chinese society through the lens of individual experience and collective history. Often pointing his camera at the underrepresented or disenfranchised, Zhao has earned himself a distinguished, and sometimes controversial, position in film circles. He has received international attention for his documentary films *Farewell Yuanmingyuan* (2006), *Crime and Punishment* (2007) and *Petition: The Court of the Complainants* (2009). His film *Behemoth* (2015) received accolades at the 72nd Venice Film Festival.

Zhao Liang (b. 1971 in Dandong, Liaoning Province) graduated from the Luxun Academy of Fine Arts in 1992. His work has been exhibited at the 10th Shanghai Biennial; Three Shadows Photography Art Center, Beijing; Walker Art Center, Minneapolis; Chinese Arts Centre, Manchester; Museo Reina Sofia, Madrid; Haus der Kulturen der Welt, Berlin; National Museum of Fine Arts, La Paz; Stasiatiska Museum, Stockholm; Contemporary Arts Museum, Houston; Museum of Contemporary Art Kiasma, Helsinki; and the International Center of Photography, New York. He lives and works in Beijing.